



Summary of the annual performance report submitted in: 2023
for
the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy

Reporting Country: Czech Republic

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148.....	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148.....	3
DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148.....	4
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148.....	5
EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148.....	6
EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148.....	7
ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148].....	8
ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2.....	9
FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta.....	10
FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148.....	11
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE) 2021/1148.....	12
HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148.....	13
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése.....	14
IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148.....	15
LT - lietuvių - Santrauka. Reglamentas (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis.....	16
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts.....	17
MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148.....	18
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148.....	19
PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148.....	20
PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148.....	21
RO - română - Rezumat – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148.....	22
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148.....	23
SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148.....	24
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148.....	25

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148

Програмата по ИУГВП бе одобрена през октомври 2022 г. Програмата не бе изпълнена през финансовата година от 1 юли 2021 г. до 30 юни 2022 г. Не бяха стартирани проекти преди одобряването на програмата, поради което не бе постигнат напредък по програмата през посочената финансова година.

Бъдещите резултати по програмата ще бъдат неблагоприятно засегнати от непредвидимо високия процент на инфлация. Инфлацията през 2022 г. бе 15,1 %. Обменният курс на чешката крона спрямо еврото значително се подобри. Към момента на създаване на програмата, курсът беше 26 крони за 1 евро. Понастоящем курсът е 23,9 крони за 1 евро. Поради това в рамките на общия размер на финансиране за проекти бе отбелязан спад в отпуснатите средства в чешки крони от CZK 785 000 000 (30 219 607 x 26) на CZK 720 000 000 (30 219 607 x 23.9). Това представлява спад с 8 % поради разликата в обменния курс. В съчетание с високата инфлация, въздействието върху отпуснатите средства е значително. Дейностите по програмата и нейните цели и рамка за изпълнение бяха установени през 2020 г. и в началото на 2021 г. Следователно в момента в действителност са налице значително по-малко финансови средства за постигане на първоначално поставените цели и е твърде вероятно постигането на всички цели да бъде невъзможно. Програмата ще бъде оценена с оглед на бъдещите промени и има вероятност да се наложи тя или рамката за изпълнение да бъдат преразгледани.

CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148

Program NSHV byl schválen v říjnu 2022. V účetním období 1.7. 2021 - 30. 6. 2022 program nebyl implementován. Žádné projekty nebyly zahájeny před schválením programu. Program tedy v daném účetním období nedosáhl žádného pokroku.

Výkonnost programu bude v budoucnu negativně ovlivněna nepředvídatelně vysokou mírou inflace. Míra inflace za rok 2022 byla 15,1 %. Zároveň došlo k zásadnímu posílení kurzu CZK vůči EUR. Při tvorbě programu byl kurz CZK k EUR cca 26 CZK za 1 EUR. V současné chvíli je kurz 23,9 CZK za 1 EUR. V celkovém objemu programu tak došlo v CZK k poklesu alokace z 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) na 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Tj. pokles způsobený kurzovým rozdílem byl více než 8 %. V kombinaci s vysokou inflací je vliv na dostupnou alokaci zásadní. Aktivita programu spolu s jeho cíli a výkonnostním rámcem byly nastavovány v roce 2020 a na začátku roku 2021. V současné chvíli je tak k dosažení původně stanovených cílů k dispozici fakticky výrazně méně finančních prostředků, je tedy vysoce pravděpodobné, že nebude možné dosáhnout všech cílů. V závislosti na dalším vývoji bude program posouzen a lze předpokládat nutnost jeho revize, případně revize výkonnostního rámce.

DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148

IGFV-programmet blev godkendt i oktober 2022. Programmet blev ikke gennemført i regnskabsåret 1. juli 2021 til 30. juni 2022. Der blev ikke iværksat nogen projekter før godkendelsen af programmet, og programmet opnåede derfor ingen fremskridt i det pågældende regnskabsår.

Programmets fremtidige resultater vil blive påvirket negativt af den uforudsigelige høje inflationsrate. Inflationsraten var i 2022 på 15,1 %. Den tjekkiske korunas vekselkurs over for euroen blev også styrket betydeligt. Da programmet blev oprettet, var vekselkursen for korunaen over for euroen 26 CZK til 1 EUR. Vekselkursen er i øjeblikket 23,9 CZK til 1 EUR. Inden for den samlede projektf finansiering faldt tildelingen i den tjekkiske koruna derfor fra 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) til 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Dette svarer til et fald på over 8 % som følge af valutakursforskellen. I kombination med høj inflation er indvirkningen på den disponible tildeling betydelig. Programmets aktiviteter blev sammen med dets mål og resultatramme fastlagt i 2020 og i begyndelsen af 2021. Virkeligheden er derfor, at der nu er betydeligt færre finansielle ressourcer til rådighed til at nå de oprindeligt fastsatte mål, så det er højst sandsynligt, at det ikke vil være muligt at nå alle målene. Programmet vil blive vurderet i lyset af den videre udvikling, og det er sandsynligt, at det vil være nødvendigt at revidere det eller resultatrammen.

DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148

Das BMVI-Programm wurde im Oktober 2022 genehmigt. Das Programm wurde im Geschäftsjahr vom 1. Juli 2021 bis 30. Juni 2022 nicht umgesetzt. Bis zur Genehmigung des Programms wurden keine Projekte eingeleitet, weshalb es in diesem Geschäftsjahr keine Fortschritte gab.

Die künftige Leistung des Programms wird durch die unvorhersehbar hohe Inflationsrate beeinträchtigt. Im Jahr 2022 betrug die Inflationsrate 15,1 %. Auch der Wechselkurs der tschechischen Krone gegenüber dem Euro ist deutlich gestiegen. Zu Beginn des Programms betrug der Wechselkurs der tschechischen Krone zum Euro 26 CZK für 1 EUR. Derzeit liegt der Wechselkurs bei 23,9 CZK für 1 EUR. Infolgedessen verringerte sich die Zuweisung in tschechischen Kronen innerhalb der Gesamtfinanzierung des Projekts von 785 000 000 CZK ($30\,219\,607 \times 26$) auf 720 000 000 CZK ($30\,219\,607 \times 23,9$). Dies entspricht einem Rückgang von über 8 % aufgrund der Wechselkursdifferenz. In Verbindung mit der hohen Inflation sind die Auswirkungen auf die verfügbaren Mittel erheblich. Die Programmmaßnahmen sowie die Ziele und der Leistungsrahmen wurden im Jahr 2020 und Anfang 2021 festgelegt. Tatsächlich stehen jetzt wesentlich weniger finanzielle Mittel zur Verfügung, um die ursprünglichen Ziele zu erreichen, und es ist sehr wahrscheinlich, dass nicht alle Ziele erreicht werden können. Das Programm wird im Lichte der weiteren Entwicklung evaluiert werden, und es ist wahrscheinlich, dass eine Überarbeitung des Programms oder des Leistungsrahmens erforderlich sein wird.

EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148

Το πρόγραμμα ΜΔΣΘ εγκρίθηκε τον Οκτώβριο του 2022. Το πρόγραμμα δεν υλοποιήθηκε κατά τη λογιστική χρήση που διήρκεσε από την 1η Ιουλίου 2021 έως τις 30 Ιουνίου 2022. Δεν δρομολογήθηκαν έργα πριν από την έγκριση του προγράμματος και, ως εκ τούτου, το πρόγραμμα δεν σημείωσε πρόοδο κατά τη διάρκεια της εν λόγω λογιστικής χρήσης.

Οι μελλοντικές επιδόσεις του προγράμματος θα επηρεαστούν αρνητικά από το απρόβλεπτα υψηλό ποσοστό πληθωρισμού. Το ποσοστό πληθωρισμού το 2022 ανήλθε σε 15,1 %.

Σημειώθηκε επίσης σημαντική ενίσχυση στη συναλλαγματική ισοτιμία της τσεχικής κορόνας έναντι του ευρώ. Όταν δημιουργήθηκε το πρόγραμμα, η συναλλαγματική ισοτιμία της κορόνας έναντι του ευρώ ήταν 26 CZK προς 1 EUR. Η σημερινή συναλλαγματική ισοτιμία είναι 23,9 CZK προς 1 EUR. Ως εκ τούτου, στο πλαίσιο του συνολικού όγκου χρηματοδότησης των έργων σημειώθηκε μείωση του κονδυλίου σε τσεχικές κορόνες, από 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) σε 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε μείωση άνω του 8 % λόγω της διαφοράς της συναλλαγματικής ισοτιμίας. Σε συνδυασμό με τον υψηλό πληθωρισμό, ο αντίκτυπος στο διαθέσιμο κονδύλιο είναι σημαντικός. Οι δραστηριότητες του προγράμματος, μαζί με τους στόχους και το πλαίσιο επιδόσεών του, θεσπίστηκαν το 2020 και στις αρχές του 2021. Ως εκ τούτου, σήμερα υπάρχουν πολύ λιγότεροι διαθέσιμοι χρηματοδοτικοί πόροι για την επίτευξη των στόχων που είχαν τεθεί αρχικά, άρα είναι πολύ πιθανό ότι δεν θα είναι δυνατή η επίτευξη όλων των στόχων. Το πρόγραμμα θα αξιολογηθεί υπό το πρίσμα των περαιτέρω εξελίξεων και είναι πιθανό ότι θα χρειαστεί να αναθεωρηθεί είτε το ίδιο το πρόγραμμα είτε το πλαίσιο επιδόσεων.

EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148

The BMVI programme was approved in October 2022. The programme was not implemented in the accounting year running from 1 July 2021 to 30 June 2022. No projects were launched before the approval of the programme, so the programme achieved no progress in that accounting year. The future performance of the programme will be negatively affected by the unforeseeably high inflation rate. The inflation rate in 2022 was 15.1%. There was also a substantial strengthening in the exchange rate of the Czech koruna against the euro. When the programme was created the exchange rate for the koruna against the euro was CZK 26 to EUR 1. The exchange rate is currently CZK 23.9 to EUR 1. Within the total volume of project funding there was therefore a drop in the allocation of Czech koruny from CZK 785 000 000 (30 219 607 x 26) to CZK 720 000 000 (30 219 607 x 23.9). This represents a decrease of over 8% due to the exchange rate difference. When combined with high inflation, the impact on the available allocation is significant. The programme's activities, together with its objectives and performance framework, were established in 2020 and at the start of 2021. The reality now is therefore that there are markedly fewer financial resources available to achieve the objectives that were set initially, so it is highly likely that it will not be possible to meet all the objectives. The programme will be assessed in the light of further developments and it is likely that it will be necessary to revise it or the performance framework.

ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148]

El programa del Instrumento de Apoyo Financiero a la Gestión de Fronteras y la Política de Visados (IGFV) se aprobó en octubre de 2022. El programa no se ejecutó en el ejercicio contable comprendido entre el 1 de julio de 2021 y el 30 de junio de 2022. No se puso en marcha ningún proyecto antes de la aprobación del programa, por lo que el programa no logró ningún avance en ese ejercicio contable.

El futuro desempeño del programa se verá afectado negativamente por la tasa de inflación imprevisiblemente alta. La tasa de inflación en 2022 fue del 15,1 %. También se produjo un fortalecimiento notable del tipo de cambio de la corona checa frente al euro. Cuando se creó el programa, el tipo de cambio de la corona frente al euro era de 26 CZK a 1 EUR. El tipo de cambio actualmente es de 23,9 CZK a 1 EUR. Por lo tanto, dentro del volumen total de financiación del proyecto se produjo una disminución de la asignación en coronas checas, que pasó de 785 millones CZK ($30\,219\,607 \times 26$) a 720 millones CZK ($30\,219\,607 \times 23,9$). Esto representa una disminución de más del 8 % debido a la diferencia del tipo de cambio. Si esto se combina con una inflación alta, las repercusiones en la asignación disponible son significativas. Las actividades del programa, junto con sus objetivos y su marco de rendimiento, se establecieron en 2020 y a principios de 2021. Por lo tanto, la realidad en estos momentos es que hay muchos menos recursos financieros disponibles para alcanzar los objetivos fijados inicialmente, por lo que es muy probable que no sea posible lograr todos los objetivos. El programa se evaluará a la luz de ulteriores avances, y es probable que sea necesario revisarlo o revisar el marco de rendimiento.

ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2

BMVI programm kiideti heaks 2022. aasta oktoobris. Programmi ei rakendatud aruandeaastal, mis kestis 1. juulist 2021 kuni 30. juunini 2022. Enne programmi heakskiitmist ei algatatud ühtegi projekti, seega ei tehtud kõnealusel aruandeaastal programmis edusamme.

Programmi tulevast tulemuslikkust mõjutab negatiivselt ettenägematult kõrge inflatsioonimäär. 2022. aastal oli inflatsioonimäär 15,1 %. Samuti tugevnes oluliselt Tšehhi krooni vahetuskurss euro suhtes. Programmi koostamise ajal oli Tšehhi krooni vahetuskurss euro suhtes 26 CZK=1 EUR. Praegu on vahetuskurss 23,9 CZK=1 EUR. Seega vähenes programmi rahastamise kogumaht Tšehhi kroonides 785 000 000-lt Tšehhi kroonilt ($30\,219\,607 \times 26$) 720 000 000-le Tšehhi kroonile ($30\,219\,607 \times 23,9$). See tähendab üle 8 % langust, mis on tingitud vahetuskursi erinevusest. Koos kõrge inflatsiooniga on mõju rahaeraldisele märkimisväärne. Programmi tegevus koos selle eesmärkide ja tulemusraamistikuga kehtestati 2020. aastal ja 2021. aasta alguses. Praegune tegelikkus on aga see, et algselt seatud eesmärkide saavutamiseks on märkimisväärselt vähem rahalisi vahendeid, mistõttu on väga tõenäoline, et kõiki eesmärke ei ole võimalik saavutada. Programmi hinnatakse edasiste arengute valguses ning on tõenäoline, et programm või tulemusraamistik tuleb läbi vaadata.

FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta

BMVI-ohjelma hyväksyttiin lokakuussa 2022. Ohjelmaa ei pantu täytäntöön tilikaudella 1. heinäkuuta 2021–30. kesäkuuta 2022. Yhtään hanketta ei käynnistetty ennen ohjelman hyväksymistä, joten ohjelmassa ei saavutettu edistystä kyseisellä tilikaudella.

Ennakoimattoman korkea inflaatioaste heikentää jatkossa ohjelman tuloksellisuutta. Inflaatioaste vuonna 2022 oli 15,1 prosenttia. Myös Tšekin korunan valuuttakurssi euroon nähden vahvistui huomattavasti. Kun ohjelma luotiin, korunan valuuttakurssi euroon nähden oli 26 CZK = 1 EUR. Nyt kurssi on 23,9 CZK = 1 EUR. Hankkeen kokonaisrahoituksen määrärahat Tšekin korunoissa vähenivät näin ollen 785 000 000 korunasta ($30\,219\,607 \times 26$) 720 000 000 korunaan ($30\,219\,607 \times 23,9$). Tämä tarkoittaa yli kahdeksan prosentin laskua valuuttakurssieron vuoksi. Yhdessä korkean inflaatioasteen kanssa vaikutus käytettävissä oleviin määrärahoihin on merkittävä. Ohjelman toimet, tavoitteet ja tuloskehys vahvistettiin vuonna 2020 ja alkuvuonna 2021. Käytettävissä on nyt siis todellisuudessa huomattavasti vähemmän varoja alun perin asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi, joten on erittäin todennäköistä, ettei kaikkia tavoitteita ole mahdollista saavuttaa. Ohjelmaa arvioidaan tulevan kehityksen perusteella, ja on todennäköistä, että sitä tai tuloskehystä on tarkistettava.

FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148

Le programme IGFV a été approuvé en août 2022. Au cours de l'exercice comptable allant du 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2022, le programme n'a pas été exécuté. Aucun projet n'a été lancé avant l'approbation du programme. Le programme n'a donc enregistré aucun progrès au cours de cet exercice comptable.

Le taux d'inflation anormalement élevé aura une incidence négative sur la performance future du programme. Le taux d'inflation a atteint 15,1 % en 2022. De même, le taux de change de la couronne tchèque par rapport à l'euro a enregistré une hausse substantielle. Au moment de l'établissement du programme, il était d'environ 26 CZK pour 1 EUR. À l'heure actuelle, il est de 23,9 CZK pour 1 EUR. Rapportée au volume global du programme, cette variation a réduit le montant de l'allocation en monnaie nationale de 785 000 000 CZK ($30\,219\,607 \times 26$) à 720 000 000 CZK ($30\,219\,607 \times 23,9$). Autrement dit, la baisse due à l'écart de change a été supérieure à 8 %. Conjugée à la forte inflation, l'incidence sur le montant de l'allocation disponible est substantielle. Les activités du programme, ainsi que ses objectifs et son cadre de performance, ont été définis en 2020 et au début de 2021. À l'heure actuelle, il y a donc de fait nettement moins de ressources financières disponibles pour atteindre les objectifs initialement fixés; par conséquent, il est fort probable que tous les objectifs ne pourront pas être atteints. En fonction de l'évolution de la situation, le programme sera évalué et on peut s'attendre à ce qu'il soit nécessaire de le réviser ou de réviser le cadre de performance.

GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE)
2021/1148

Formheasadh clár IBTV i mí Dheireadh Fómhair 2022. Níor cuireadh an clár chun feidhme sa bhliain chuntasaíochta ón 1 Iúil 2021 go dtí an 30 Meitheamh 2022. Níor seoladh aon tionscadal roimh fhorghnó an chlár, agus dá bharr sin níor bhain an clár aon dul chun cinn amach. Beidh tionchar diúltach ag an ráta ard boilscithe nach féidir a thuar ar fheidhmíocht an chlár amach anseo. Is ag 15.1 % a bhí an ráta boilscithe in 2022. Tháinig neartú mór ar ráta malairte koruna na Seice i gcoinne an euro freisin. Nuair a cruthaíodh an clár, ba é an ráta malairte a bhí ann le haghaidh an koruna ‘CZK 26 in aghaidh EUR 1’. Is é an ráta malairte atá ann faoi láthair ‘CZK 23.9 in aghaidh EUR 1’. Dá bhrí sin, laistigh de mhéid iomlán an mhaoinithe clár, tháinig laghdú ar leithdháileadh koruna na Seice ó CZK 785 000 000 (30 219 607 x 26) go CZK 720 000 000 (30 219 607 x 23.9). Is laghdú os cionn 8 % é sin de bharr na difríochta sa ráta malairte. Nuair a chuirtear boilsciú ard san áireamh anuas ar an méid sin, is mór an tionchar a bhíonn aige ar an leithdháileadh atá ar fáil. Bunaíodh gníomhaíochtaí an chlár, mar aon lena chuspóirí agus lena chreat feidhmíochta, in 2020 agus ag tús 2021. Dá bhrí sin, is é mar atá sé faoi láthair go bhfuil níos lú acmhainní airgeadais ar fáil chun na cuspóirí a leagadh síos ar dtús a bhaint amach, mar sin is rídhócha nach mbeifear in ann na cuspóirí ar fad a bhaint amach. Déanfar measúnú ar an gclár i bhfianaise forbairtí breise agus is dócha go mbeidh sé riachtanach athbhreithniú a dhéanamh air nó ar an gcreat feidhmíochta.

HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148

Program Instrumenta za financijsku potporu u području upravljanja granicama i vizne politike (BMVI) odobren je u listopadu 2022. Program se nije provodio tijekom računovodstvene godine koja je trajala od 1. srpnja 2021. do 30. lipnja 2022. Nijedan projekt nije pokrenut prije odobrenja programa, pa tijekom te računovodstvene godine nije ostvaren nikakav napredak programa.

Na uspješnost programa u budućnosti će negativno utjecati nepredvidivo visoka stopa inflacije, koja je 2022. iznosila 15,1 %, a došlo je i do znatnog jačanja deviznog tečaja češke krune u odnosu na euro. U trenutku uspostave programa devizni tečaj za krunu u odnosu na euro iznosio je 26 CZK = 1 EUR, a trenutačno iznosi 23,9 CZK = 1 EUR. Stoga je u ukupnom obujmu financijskih sredstava projekta došlo do smanjenja iznosa dodijeljenog u češkoj kruni, sa 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) na 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9), odnosno do smanjenja od više od 8 % zbog razlike u deviznom tečaju. To je u kombinaciji s visokom inflacijom znatno utjecalo na dostupna dodijeljena sredstva. Programske aktivnosti, zajedno s ciljevima i okvirom za uspješnost programa, utvrđene su 2020. i početkom 2021. Stoga je sad za ostvarenje ciljeva koji su određeni na početku dostupna znatno manja količina sredstava od one inicijalne, pa je vrlo izgledno da neće biti moguće ostvariti sve ciljeve. Program će se ocijeniti s obzirom na daljnja kretanja i vjerojatno će biti potrebno revidirati program ili okvir za uspješnost.

HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése

A HAVE-program 2022 októberében kapott jóváhagyást. A programot nem hajtották végre a 2021. július 1. és 2022. június 30. közötti számviteli évben. A program jóváhagyása előtt nem indultak projektek, így a program terén nem sikerült haladást elérni az említett számviteli évben. A program jövőbeli teljesítményét kedvezőtlenül érinti az előreláthatatlanul magas infláció. Az inflációs ráta 2022-ben 15,1% volt. A cseh korona euróval szembeni árfolyama is jelentős erősödést mutatott. A program létrehozásakor a korona euróval szembeni árfolyama 26 CZK/1 EUR volt. Az árfolyam jelenleg 23,9 CZK/1 EUR. Ezért a teljes projektfinanszírozási összegben belül a cseh koronában számított allokáció 785 000 000 CZK-ról ($30\,219\,607 \times 26$) 720 000 000 CZK-ra ($30\,219\,607 \times 23,9$) csökkent. Ez több mint 8%-os csökkenést eredményez az árfolyamkülönbség miatt. A magas inflációval együttesen a rendelkezésre álló allokációra gyakorolt hatás jelentős. A program tevékenységeit a célkitűzéseivel é a teljesítménymérési keretével együtt 2020-ban és 2021 elején dolgozták ki. A jelenlegi állás szerint tehát az eredetileg megállapítottnál jóval kevesebb pénzügyi forrás áll rendelkezésre a célkitűzések eléréséhez, így nagy valószínűséggel nem lehet az összes célkitűzést elérni. A programot a további fejlemények fényében kell értékelni, és előreláthatólag szükség lesz a programnak vagy a teljesítménymérési keretének a felülvizsgálatára.

IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148

Il programma BMVI è stato approvato nell'ottobre 2022 e non è stato attuato nell'esercizio contabile compreso tra il 1° luglio 2021 e il 30 giugno 2022. Non essendo stato avviato alcun progetto prima dell'approvazione del programma, quest'ultimo non ha registrato alcun progresso in tale esercizio contabile.

La performance futura del programma risentirà negativamente del tasso di inflazione imprevedibilmente elevato, che nel 2022 si è attestato al 15,1 %. Si è inoltre registrato un rafforzamento sostanziale del tasso di cambio della corona ceca rispetto all'euro. Al momento della creazione del programma il tasso di cambio euro-corona era 1 EUR = 26 CZK, attualmente è 1 EUR = 23,9 CZK. Nel volume complessivo dei finanziamenti di progetti la dotazione in corone ceche è pertanto diminuita, passando da 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) a 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Si tratta di una riduzione superiore all'8 % dovuta alla differenza del tasso di cambio, che, combinata con un'inflazione elevata, ha un notevole impatto sulla dotazione disponibile. Le attività del programma, nonché gli obiettivi e il quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione sono stati stabiliti nel 2020 e all'inizio del 2021. Attualmente, quindi, le risorse finanziarie disponibili per conseguire gli obiettivi inizialmente fissati sono di fatto nettamente inferiori, per cui è molto probabile che non sia possibile realizzare tutti gli obiettivi. Il programma sarà valutato alla luce di ulteriori sviluppi ed è probabile che sarà necessaria una revisione dello stesso o del quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione.

LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis

Sienų valdymo ir vizų priemonės (SVVP) programa buvo patvirtinta 2022 m. spalio mėn. Programa nebuvo įgyvendinta ataskaitiniais metais, kurie tęsėsi nuo 2021 m. liepos 1 d. iki 2022 m. birželio 30 d. Iki patvirtinant programą nebuvo pradėta jokių projektų, todėl tais ataskaitiniais metais nepadaryta jokios pažangos įgyvendinant šią programą.

Neigiamą poveikį būsimiems programos veiklos rezultatams turės kaip niekad aukštas infliacijos lygis. 2022 m. infliacija siekė 15,1 proc. Be to, gerokai sustiprėjo Čekijos kronos kursas euro atžvilgiu. Kai buvo parengta ši programa, Čekijos kronos kursas euro atžvilgiu buvo 26 CZK / 1 EUR. Šiuo metu valiutos kursas yra 23,9 CZK / 1 EUR. Todėl asignavimai Čekijos kronomis, atsižvelgiant į bendrą projekto finansavimo sumą, sumažėjo nuo 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) iki 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Tai reiškia, kad dėl valiutos kursų skirtumo ji sumažėjo daugiau kaip 8 proc. Kartu su didele infliacija, poveikis turimiems asignavimams yra didelis. Programos veikla, įskaitant jos tikslus ir veiklos peržiūros planą, buvo nustatyta 2020 m. ir 2021 m. pradžioje. Taigi, dabar esama daug mažiau finansinių išteklių iš pradžių nustatytiems tikslams pasiekti, todėl labai tikėtina, kad nebus įmanoma įgyvendinti visų tikslų. Programa bus vertinama atsižvelgiant į tolesnius pokyčius ir tikėtina, kad ją arba veiklos peržiūros planą reikės peržiūrėti.

LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts

BMVI programma tika apstiprināta 2022. gada oktobrī. Programma netika īstenota grāmatvedības gadā, kas ilga no 2021. gada 1. jūlija līdz 2022. gada 30. jūnijam. Pirms programmas apstiprināšanas netika uzsākts neviens projekts, tāpēc minētajā grāmatvedības gadā programma neguva nekādu progresu.

Programmas turpmāko sniegumu negatīvi ietekmēs neparedzēti augstais inflācijas līmenis. Inflācijas līmenis 2022. gadā bija 15,1 %. Ievērojami pieauga arī Čehijas kronas maiņas kurss attiecībā pret euro. Programmas izveides laikā kronas maiņas kurss attiecībā pret euro bija 26 CZK pret 1 EUR. Pašlaik valūtas maiņas kurss ir 23,9 CZK pret 1 EUR. Tādējādi kopējā projekta finansējuma apjomā Čehijas kronu piešķirums samazinājās no 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) līdz CZK 720 000 000 (30 219 607 x 23,9). Tas nozīmē samazinājumu par vairāk nekā 8 % valūtas maiņas kursa starpības dēļ. Apvienojumā ar augstu inflāciju ietekme uz pieejamo piešķirumu ir ievērojama. Programmas darbības, kā arī tās mērķi un snieguma satvars tika noteikti 2020. gadā un 2021. gada sākumā. Līdz ar to tagad ir ievērojami mazāk finanšu resursu, kas pieejami, lai sasniegtu sākotnēji noteiktos mērķus, tāpēc ir ļoti iespējams, ka nebūs iespējams sasniegt visus mērķus. Programmu novērtēs, ņemot vērā turpmāko attīstību, un ir iespējams, ka programma vai snieguma satvars būs jāpārskata.

MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148

Il-programm tal-BMVI ġie approvat f'Ottubru 2022. Il-programm ma ġiex implimentat fis-sena kontabilistika li tibda mill-1 ta' Lulju 2021 u tispicċa fit-30 ta' Ġunju 2022. Ma tnedja l-ebda proġett qabel l-approvazzjoni tal-programm, u għalhekk il-programm ma għamel l-ebda progress f'dik is-sena kontabilistika.

Il-prestazzjoni futura tal-programm se tiġi affettwata b'mod negattiv mir-rata ta' inflazzjoni għolja mhux prevista. Ir-rata tal-inflazzjoni fl-2022 kienet 15,1 %. Kien hemm ukoll tishih sostanzjali fir-rata tal-kambju tal-koruna Ċeka apparagun tal-euro. Meta nħoloq il-programm, ir-rata tal-kambju tal-koruna apparagun tal-euro kienet ta' CZK 26 għal EUR 1. Ir-rata tal-kambju bħalissa hija ta' CZK 23,9 għal EUR 1. Għalhekk, fil-volum totali tal-finanzjament tal-proġett kien hemm tnaqqis fl-allokkazzjoni tal-koruna Ċeka, minn CZK 785 000 000 (30 219 607 x 26) għal CZK 720 000 000 (30 219 607 x 23,9). Dan jirrappreżenta tnaqqis ta' aktar minn 8 % minħabba differenza fir-rata tal-kambju. Meta jkun ma' inflazzjoni għolja, l-impatt fuq l-allokkazzjoni disponibbli huwa sinifikanti. L-attivitajiet tal-programm, flimkien mal-oġettivi u l-qafas ta' prestazzjoni tiegħu, ġew stabbiliti fl-2020 u fil-bidu tal-2021. Għalhekk, ir-realtà issa hija li hemm ħafna inqas riżorsi finanzjarji disponibbli biex jintlaħqu l-oġettivi li ġew stabbiliti inizjalment, u għalhekk huwa ferm probabbli li mhux se jkun possibbli li jintlaħqu l-oġettivi kollha. Il-programm se jiġi vvalutat fid-dawl ta' żviluppi oħra u x'aktarx li se jkun meħtieġ li jiġi rivedut, jew li jiġi rivedut l-qafas tal-prestazzjoni.

NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148

Het BMVI-programma werd goedgekeurd in oktober 2022. Het programma werd niet uitgevoerd in het boekjaar dat liep van 1 juli 2021 tot en met 30 juni 2022. Er werden geen projecten gestart voordat het programma was goedgekeurd, dus in dat boekjaar is geen vooruitgang met het programma geboekt.

De toekomstige prestaties van het programma zullen negatief worden beïnvloed door het onverwacht hoge inflatiepercentage. In 2022 bedroeg het inflatiepercentage 15,1 %. Ook was er sprake van een aanzienlijke verbetering van de wisselkoers van de Tsjechische kroon ten opzichte van de euro. Toen het programma werd opgezet, bedroeg de wisselkoers voor de kroon ten opzichte van de euro 26 CZK voor 1 EUR. De wisselkoers is momenteel 23,9 CZK voor 1 EUR. Binnen de totale hoeveelheid projectfinanciering was er daardoor sprake van een daling in de toewijzing in Tsjechische kroon van 785 000 000 (30 219 607 x 26) CZK tot 720 000 000 (30 219 607 x 23,9) CZK. Dit komt neer op een vermindering van ruim 8 % als gevolg van het wisselkoersverschil. In combinatie met de hoge inflatie is het effect op de beschikbare toewijzing aanzienlijk. De activiteiten van het programma werden samen met de doelstellingen en het prestatiekader ervan vastgesteld in 2020 en begin 2021. Daardoor zijn er nu aanmerkelijk minder financiële middelen beschikbaar om de aanvankelijk vastgestelde doelstellingen te verwezenlijken en is het zeer waarschijnlijk dat niet alle doelstellingen zullen kunnen worden gehaald. Het programma zal worden beoordeeld in het licht van verdere ontwikkelingen en waarschijnlijk zal het programma of het prestatiekader ervan moeten worden herzien.

PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148

Program dotyczący IZGW zatwierdzono w październiku 2022 r. W roku obrachunkowym trwającym od 1 lipca 2021 r. do 30 czerwca 2022 r. nie wdrażano programu. Przed zatwierdzeniem programu nie rozpoczęto żadnych projektów, w związku z czym nie osiągnięto postępów w tym roku obrachunkowym.

Na przyszłe wyniki programu negatywnie wpłynie nieprzewidywalnie wysoka stopa inflacji. W 2022 r. stopa inflacji wyniosła 15,1 %. Nastąpił również znaczny wzrost kursu wymiany korony czeskiej w stosunku do euro. W momencie przygotowywania programu kurs wymiany korony czeskiej względem euro wynosił 26 CZK do 1 EUR. Obecnie kurs wymiany wynosi 23,9 CZK do 1 EUR. W całkowitej kwocie finansowania w ramach programu nastąpił zatem spadek przydziału środków w koronach czeskich z 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) do 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Oznacza to spadek o ponad 8 % ze względu na różnicę kursową. W połączeniu z wysoką inflacją wpływ na dostępny przydział jest znaczny. Działania w ramach programu, wraz z jego celami i ramami wykonania, określono w 2020 r. i na początku 2021 r. W rzeczywistości na realizację pierwotnie wyznaczonych celów dostępne są zatem znacznie mniejsze środki finansowe, w związku z czym istnieje duże prawdopodobieństwo, że osiągnięcie wszystkich celów nie będzie możliwe. Program zostanie poddany ocenie w świetle dalszych wydarzeń i prawdopodobnie konieczna będzie jego zmiana lub zmiana ram wykonania.

PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148

O programa do IGFV foi aprovado em outubro de 2022. O programa não foi executado durante o exercício contabilístico de 1 de julho de 2021 a 30 de junho de 2022. Não foram lançados projetos antes da aprovação do programa, pelo que este não registou progressos durante esse exercício contabilístico.

A taxa de inflação anormalmente elevada afetará negativamente o desempenho futuro do programa. Em 2022, a taxa de inflação ascendeu a 15,1 %. A taxa de câmbio da coroa checa em relação ao euro registou também um aumento substancial. Quando o programa foi criado, a taxa de câmbio era de 26 CZK para 1 EUR. Atualmente, é de 23,9 CZK para 1 EUR. No volume total de financiamento dos projetos verificou-se, por conseguinte, uma diminuição da dotação em coroas checas, que passou de 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) para 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9), o que representa uma diminuição de mais de 8 % devido às diferenças cambiais. Quando conjugada com a forte inflação, esta diminuição tem um impacto significativo na dotação disponível. As atividades do programa, assim como os seus objetivos e o seu quadro de desempenho, foram estabelecidos em 2020 e no início de 2021. Por conseguinte, atualmente há muito menos recursos financeiros disponíveis para atingir os objetivos fixados inicialmente, pelo que é muito provável que não seja possível atingi-los todos. O programa será avaliado à luz da evolução da situação, e é provável que seja necessário revê-lo ou rever o quadro de desempenho.

RO - română - Rezumate – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148

Programul IMFV a fost aprobat în octombrie 2022. Programul nu a fost pus în aplicare în exercițiul contabil cuprins între 1 iulie 2021 și 30 iunie 2022. Înainte de aprobarea programului nu a fost lansat niciun proiect, motiv pentru care programul nu a înregistrat niciun progres în exercițiul contabil respectiv.

Performanța viitoare a programului va fi afectată de rata inflației, care este imposibil de estimat. În 2022, rata inflației a fost de 15,1 %. De asemenea, s-a întărit substanțial cursul de schimb al coroanei cehe față de euro. Atunci când a fost creat programul, cursul de schimb pentru coroană în raport cu euro era de 26 CZK pentru 1 EUR. În prezent, cursul de schimb este de 23,9 CZK pentru 1 EUR. Prin urmare, volumul total al finanțării din cadrul proiectului a înregistrat o scădere a alocării în coroane cehești, de la 785 000 000 CZK ($30\,219\,607 \times 26$) la 720 000 000 CZK ($30\,219\,607 \times 23,9$). Aceasta reprezintă o scădere de peste 8 % ca urmare a diferenței de curs valutar. În combinație cu inflația ridicată, impactul său asupra alocării disponibile este semnificativ. Activitățile programului, împreună cu obiectivele sale și cu cadrul său de performanță, au fost instituite în 2020 și la începutul anului 2021. Prin urmare, realitatea din prezent este că sunt disponibile mult mai puține resurse financiare pentru atingerea obiectivelor stabilite inițial, astfel încât este foarte probabil să nu poată fi îndeplinite toate obiectivele. Programul va fi evaluat în funcție de evoluțiile ulterioare și este de așteptat să fie necesară o revizuire a acestuia sau a cadrului de performanță.

SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148

Program BMVI bol schválený v októbri 2022. Program sa v účtovnom roku od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 nevykonával. Pred schválením programu sa nezačali realizovať žiadne projekty, takže program v danom účtovnom roku nedosiahol žiaden pokrok.

Budúca výkonnosť programu bude negatívne ovplyvnená nepredvídateľne vysokou mierou inflácie. Miera inflácie sa v roku 2022 pohybovala na úrovni 15,1 %. Okrem toho výmenný kurz českej koruny voči euru značne posilnil. V čase vytvorenia programu výmenný kurz koruny voči euru predstavoval 26 CZK za 1 EUR. Súčasný výmenný kurz predstavuje 23,9 CZK za 1 EUR.

V rámci celkových finančných prostriedkov z programu pridelená suma v českých korunách poklesla zo 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) na 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9).

Rozdiel vo výmennom kurze zodpovedá poklesu o viac ako 8 %. V kombinácii s vysokou infláciou ide o výrazný vplyv na dostupnú pridelenú sumu. Činnosti v rámci programu sa spoločne s cieľmi a výkonnostným rámcom stanovili v roku 2020 a na začiatku roka 2021.

Terajšia situácia je teda taká, že na dosiahnutie pôvodne stanovených cieľov je k dispozícii výrazne menej finančných zdrojov, takže je veľmi pravdepodobné, že nebude možné splniť všetky ciele. Program sa bude posudzovať s ohľadom na ďalší vývoj a pravdepodobne bude potrebné program alebo výkonnostný rámec zrevidovať.

SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148

Program v okviru IUMV je bil odobren oktobra 2022. Program se v obračunskem letu od 1. julija 2021 do 30. junija 2022 ni izvajal. Pred odobritvijo programa se ni začel noben projekt, zato napredka pri programu v navedenem obračunskem letu ni bilo.

Na prihodnjo smotrnost programa bo negativno vplivala nepredvidljivo visoka stopnja inflacije. Ta je leta 2022 znašala 15,1 %. Poleg tega se je močno okreplil menjalni tečaj češke krone glede na euro. Ob pripravi programa je znašal 26 CZK za 1 EUR, zdaj pa znaša 23,9 CZK za 1 EUR. Zato so se dodeljena finančna sredstva v čeških kronah v celotnem obsegu financiranja projektov zmanjšala s 785 000 000 CZK (30 219 607 EUR x 26) na 720 000 000 CZK (30 219 607 EUR x 23,9). To pomeni več kot 8-odstotno zmanjšanje zaradi razlike v menjalnem tečaju. To ima skupaj z visoko stopnjo inflacije velik vpliv na razpoložljivo dodelitev. Dejavnosti programa so bile določene leta 2020 in na začetku leta 2021 skupaj s cilji programa in okvirom smotrnosti. Zato je zdaj na voljo bistveno manj finančnih sredstev za doseganje ciljev, ki so bili prvotno določeni, in zelo verjetno ne bo mogoče izpolniti vseh ciljev. Program bo ocenjen ob upoštevanju nadaljnjega razvoja dogodkov, verjetno pa bo treba te programe ali okvir smotrnosti revidirati.

SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148

Programmet inom ramen för instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik godkändes i oktober 2022. Programmet genomfördes inte under räkenskapsåret 1 juli 2021–30 juni 2022. Inga projekt inleddes innan programmet godkändes, vilket innebär att programmet inte gjorde några framsteg under det räkenskapsåret.

Programmets framtida resultat kommer att påverkas negativt av den oförutsebart höga inflationstakten. Inflationstakten under 2022 var 15,1 %. Den tjeckiska korunans växelkurs stärktes avsevärt mot euron. När programmet inrättades var växelkursen för den tjeckiska korunan mot euron 26 CZK mot 1 euro. Växelkursen är för närvarande 23,9 CZK mot 1 euro. Inom den totala projektfinansieringsvolymen minskade därför anslaget i tjeckiska korunas från 785 000 000 CZK (30 219 607 x 26) till 720 000 000 CZK (30 219 607 x 23,9). Detta motsvarar en minskning med över 8 % på grund av valutakursskillnaden. I kombination med den höga inflationen är påverkan på den tillgängliga tilldelningen betydande. Under 2020 och i början av 2021 fastställdes programmets verksamhet, tillsammans med dess mål och resultatram. I praktiken är numera betydligt mindre ekonomiska resurser tillgängliga för att uppnå de ursprungligen fastställda målen, vilket innebär att det är mycket sannolikt att alla mål inte kommer att kunna uppfyllas. Programmet kommer att bedömas mot bakgrund av den fortsatta utvecklingen och det kommer sannolikt att vara nödvändigt att se över det eller resultatramen.